

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЗАПОЛНЕНИЮ ЗАЯВЛЕНИЯ

ЗАПОЛНЕНИЕ АНКЕТЫ

Нижеследующая нумерация соответствует нумерации пунктов анкеты-заявления. Анкета представлена на финском, шведском и английском языках. Выберите анкету на том языке, на котором хотите вести дело.

1.1 Личные и контактные данные

Если в приложениях к заявлению используются прежние имена и фамилии, их также следует указать. Если заявитель не проживает в Финляндии, необходимо указать контактные данные доверенного лица, проживающего в Финляндии, для доставки решения и выставления счета.

1.2 Диплом или образование

Если заявитель имеет больше одного диплома о высшем образовании (например, степени бакалавра и магистра), необходимо представить сведения о всех дипломах, в том числе полученных в Финляндии.

Информация об ином, не высшем образовании, предоставляется только в том случае, если оно дает в другой стране ЕС/ЕСП¹ профессиональную квалификацию, о признании которой ходатайствует заявитель.

1.3 Учебные модули профессионального образования, полученные за границей и не вошедшие в диплом

Заполняется при подаче заявления о решении по пункту 3. Предоставьте информацию о пройденном за границей и не вошедшем в диплом учебном модуле, о признании эквивалентности которого вы ходатайствуете.

1.4 Учебный модуль, пройденный в финском вузе

Заполняется при подаче заявления о решении по пункту 3 при условии сдачи учебных модулей в Финляндии, относящихся к профессиональной квалификации, о признании которой вы ходатайствуете.

2 Установление эквивалентности уровня высшего образования

Подпишите пункт 2 заявления, если вы ходатайствуете о признании формальной пригодности для занятия должности (в государственных или муниципальных органах) или обеспечения доступа к профессиональной деятельности, для которых в Финляндии требуется наличие у соискателя высшего образования определенного уровня. В решении иностранное высшее образование может приравниваться к финскому высшему образованию первой (бакалавриат) или второй ступени (магистратура), или к степеням последипломного образования (лицензиат или доктор).

3 Пригодность для занятия должности, требующей определенного образования

Подпишите пункт 3 заявления и заполните касающиеся вас подпункты 3.1–3.9, если вы ходатайствуете о признании пригодности для занятия регламентированной должности в Финляндии. Под регламентированной должностью подразумевается должность, которая в соответствии с законодательством предусматривает наличие у соискателя определенного диплома или подтверждения зачета определенных учебных модулей. Положительное решение по заявлению может быть принято только в том случае, если в стране, выдавшей диплом, данное образование подразумевает пригодность для занятия именно той должности, о которой вы ходатайствуете в Финляндии.

Дополнительная информация о принятии решений, касающихся разных профессий, и об их регламентировании в Финляндии доступна на сайте Национального управления образования (фин. Opetushallitus, ОРН) в разделе, посвященном признанию иностранного образования.

3.2 Предметное преподавание, преподавание по программам среднего профессионального образования, дополнительного общеразвивающего образования, а также должности, предусматривающие наличие образования по преподаваемому предмету или педагогического образования учителя

При необходимости укажите, о признании формальной пригодности для преподавания каких предметов или на какую должность в сфере среднего профессионального образования вы ходатайствуете. Формальная пригодность преподавателя определенного предмета (фин. aineenopettaja) может быть признана только в отношении таких предметов, для преподавания которых в Финляндии можно получить квалификацию.

Пункты «образование по преподаваемому предмету, по следующим предметам» и «педагогическое образование учителя» не заполняются, если вы ходатайствуете о получении решения о пригодности на должность преподавателя-предметника, преподавателя по программам среднего профессионального образования или дополнительного общеразвивающего образования.

Вы можете ходатайствовать о вынесении решения по установлению эквивалентности учебных модулей вашего диплома с учебными модулями преподаваемых предметов (opettavan aineen opinnot) в Финляндии, например, если в ваш диплом включен полный учебный модуль главной или второй специальности (pää- tai sivuaineopinnot) по предмету, преподаваемому в общеобразовательных школах и гимназиях Финляндии, даже если в ваше образование не входит педагогической подготовки.

Вы можете ходатайствовать о вынесении решения по установлению эквивалентности педагогического образования преподавателя (opettajan pedagogiset opinnot), например, если в ваш иностранный диплом включена педагогическая подготовка, но в него не входят учебные модули по предмету, преподаваемому в общеобразовательной школе или гимназии Финляндии.

¹ Странами ЕС/ЕЭП являются: Австрия, Бельгия, Болгария, Великобритания, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Румыния, Словакия, Словения, Финляндия, Франция, Хорватия, Чехия, Швеция, Эстония.

В отношении признания профессиональной квалификации к странам ЕС/ЕЭП также приравнивается Швейцария.

3.3 Коррекционное обучение и должности, предусматривающие наличие образования, обеспечивающего профессиональную подготовку по коррекционной деятельности

Выберите должность или должности в области коррекционного обучения, о признании формальной пригодности на которые вы ходатайствуете. Пункт «образование, обеспечивающее профессиональную подготовку по коррекционной деятельности» не заполняется, если вы ходатайствуете о признании формальной пригодности для деятельности в сфере коррекционного обучения на неполную ставку или для коррекционного обучения в младших классах (фин. erityisluokanopetus). Если вы ходатайствуете о признании формальной пригодности на должность коррекционного педагога (дефектолога) дошкольных учреждений (фин. erityislastentarhanopettaja), заполните графу «образование, обеспечивающее профессиональную подготовку по коррекционной деятельности», а также «воспитатель детского сада» пункта 3.6.

3.5 Пригодность для прочих должностей в сфере образования

Заполните данный пункт заявления, если вы ходатайствуете о признании формальной пригодности для иной должности в сфере образования, которая в соответствии с законодательством предусматривает наличие у соискателя определенного диплома или подтверждения зачета определенных учебных модулей. К таковым относятся:

- преподаватель в школе Вальдорфской педагогической системы (фин. steinerpedagogiikka)

- преподаватель подготовительного класса в школе педагогической системы Монтессори

- преподавание на ином языке, кроме финского, шведского или саамского.

3.9 Другие квалификации

Заполните данный пункт заявления, если вы ходатайствуете о признании формальной пригодности для другой профессии, к которой в Финляндии выдвигается квалификационное требование, основанное на нормативно-правовых актах. К подобным должностям относятся, например, рядовой состав, младшее и высшее руководство аварийно-спасательных служб.

Профессиональный опыт

Пункт заполняется в том случае, если вы являетесь гражданином страны ЕС/ЕЭП, ходатайствуете о признании эквивалентности профессиональной квалификации, полученной в одной из стран-членов ЕС/ЕЭП, и прилагаете документы, подтверждающие наличие у вас опыта работы по заявленной в ходатайстве профессии.

Знания, умения и компетенция, полученные обучением на протяжении всей жизни

Пункт заполняется в том случае, если вы являетесь гражданином страны ЕС/ЕЭП, ходатайствуете о признании эквивалентности профессиональной квалификации, полученной в одной из стран-членов ЕС/ЕЭП, и прилагаете документы, подтверждающие наличие у вас знаний, умений и компетенции, полученных обучением на протяжении всей жизни.

ПРИЛОЖЕНИЯ К ЗАЯВЛЕНИЮ

К заявлению необходимо приложить копии документов в соответствии с приведенными инструкциями. Обязательные для подачи документы помечены звездочкой (*). Национальное управление образования не принимает документы для снятия копий.

***Диплом, свидетельство по отдельным учебным модулям и (или) документ, подтверждающий профессиональную квалификацию**

К заявлению необходимо приложить все полученные вами дипломы о высшем образовании и (или) профессиональном образовании. Если диплом был выдан на двух языках, например, на официальном языке страны и на английском, следует предоставить копии обеих версий документа.

***Приложение к диплому или другой перечень содержания учебных модулей**

Если вы ходатайствуете о признании пригодности для занятия должности, квалификационные требования которой требуют в Финляндии определенного диплома или подтверждения зачета определенных учебных модулей, то в приложении или перечне должно быть приведено основное содержание и объем пройденных курсов.

***Документ, подтверждающий гражданство**

Например, копия страницы личных данных паспорта или выписка из регистрационной системы населения Финляндии (фин. väestötietojärjestelmä).

Документ, подтверждающий смену имени или фамилии

Если вы сменили фамилию или имя, то к приложению необходимо приложить подтверждающий данный факт документ, например, официальную справку, свидетельство о браке или выписку из регистрационной системы населения Финляндии и, при необходимости, перевод данного документа.

Свидетельство об опыте работы по специальности

К заявлению необходимо приложить свидетельство об опыте (стаже) работы по специальности, если вы заполнили пункт анкеты «опыт работы по специальности». В свидетельстве должны быть указаны контактные данные работодателя, или их следует сообщить дополнительно.

Сертификаты, свидетельствующие о знаниях, умениях и компетенции, полученных обучением на протяжении всей жизни

Если вы заполнили пункт анкеты «знания, умения и компетенция, полученные обучением на протяжении всей жизни», то к заявлению необходимо приложить сертификаты и свидетельства о знаниях, умениях и компетенции, полученных обучением на протяжении всей жизни, официально заверенных компетентным органом.

НОТАРИАЛЬНО ЗАВЕРЕННЫЕ КОПИИ И ОРИГИНАЛЫ ДОКУМЕНТОВ

К заявлению не требуется прилагать нотариально заверенные копии документов. При необходимости Национальное управление образования может попросить предоставить их.

При вынесении решения в соответствии с законом «О признании иностранного образования» (фин. Ulko-omaopintolaki) Национальное управление образования может попросить заявителя предоставить оригинал документа.

ПЕРЕВОДЫ

Предоставьте перевод каждого документа на финский, шведский или английский язык, если оригинал документа составлен на другом языке, кроме финского, шведского, норвежского, исландского, английского, испанского, французского или немецкого языка. Переводчик должен иметь статус авторизованного переводчика в Финляндии или статус официального переводчика применимой языковой пары в стране, выдавшей переводимые документы. Перевод документа на английский язык, подготовленный стороной, выдавшей документ, также одобряется.

Список авторизованных переводчиков находится на сайте: www.oph.fi/into/kaantajat

ДОПОЛНЕНИЕ ЗАЯВЛЕНИЯ И ВРЕМЯ РАССМОТРЕНИЯ ЗАЯВЛЕНИЯ

Национальное управление образования уведомляет заявителя по электронной почте о получении заявления в течение одного месяца с момента его получения. При необходимости заявителя просят прислать недостающую информацию. Заявление принимается к рассмотрению только после того, как Национальное управление образования получит заполненное и подписанное заявителем анкету-заявление, а также все необходимые приложения.

Национальное управление образования информирует заявителя также в случае невозможности вынесения решения по заявлению. Национальное управление образования обязано принять решение, предусмотренное «Законом о признании профессиональной квалификации» в течение четырех месяцев с момента получения полного пакета документов. Срок выдачи других решений не регламентируется.

После выдачи решения все документы остаются в архиве Национального управления образования.

СТОИМОСТЬ РАССМОТРЕНИЯ ЗАЯВЛЕНИЯ И ОФОРМЛЕНИЯ РЕШЕНИЯ

1. Стоимость решения об эквивалентности уровня образования составляет 234 €.
2. Стоимость решения о признании пригодности для занятия должности, квалификационные требования которой требуют в Финляндии определенного диплома или подтверждения зачета определенных учебных модулей, составляет 353 €. Стоимость решения повышается на 122 € за каждое дополнительное признание пригодности (пункты 3.1–3.9), но не более, чем на 244 €.
3. Плата за аннулирование заявления составляет 62 €.

За вынесение решения об эквивалентности уровня высшего образования (пункт 2 заявления) плата не взима-

ется, если оно выносится одновременно с решением о признании пригодности к определенной деятельности (пункт 3 заявления).

Решение высылается заявителю или его представителю, проживающему в Финляндии, по почте. Счет высылается отдельно на тот же адрес, на который было выслано решение. За границу решение и счет не высылаются.

Решение может быть обжаловано в административном суде (фин. hallinto-oikeus). Указание на порядок обжалования прилагается к решению.

Примеры расценок по выносимым решениям:

1. Стоимость решения об эквивалентности уровня высшего образования к полученному в Финляндии высшему образованию второй ступени (магистратура) составляет 234 €.
2. Стоимость решения о признании пригодности для занятия должности воспитателя детского сада и учителя подготовительного класса (пункт 3.6) составляет 353 €. В стоимость

включено решение об эквивалентности уровня высшего образования.

3. Стоимость решения о признании пригодности для занятия должности воспитателя детского сада и учителя подготовительного класса (пункт 3.6), а также учителя начальных классов (пункт 3.1) составляет 475 € (353 € + 122 €). В стоимость включено решение об эквивалентности уровня высшего образования.

ОТПРАВЛЕНИЕ ЗАЯВЛЕНИЯ

Заявление отправляется по адресу

Opetushallitus/kirjaamo

PL 380, 00531 Helsinki

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

www.oph.fi/tutkintojentunnustaminen

Адрес электронной почты: tunnustaminen@oph.fi

Телефон: +358 (0)29 533 1000

Законодательные акты: www.finlex.fi